



# Незванные гости или трудовые резервы?

По материалам международной конференции

Конференция «Миграция и межкультурный диалог» состоялась в Эстонии (Йыхви) в июне текущего года. В ней участвовали представители Министерств образования и труда Эстонии и Финляндии, представители общественных организаций языковых меньшинств обеих стран, а также преподаватели университетов и представители печати.

Основные заседания проходили в Доме культуры рабочих, в г. Йыхви. (Восточная Эстония). Оживлённые дискуссии продолжались в пансионате «Тойла», где остановились делегаты. Общее число участников составляло свыше 200 человек, в том числе около 40 делегатов из Финляндии.

Все выступавшие признавали, что тема, вынесенная в название конференции, весьма актуальна для Европы. Массовая миграция — особенно быстро развивается в XXI веке. Она становится ярким проявлением глобализации. Причин много: неравномерность экономического развития, войны и политические репрессии, стихийные бедствия и глобальное изменение климата и т. д.

Поражают масштабы явления: например, в Хельсинки в 1996 г. было 2% приезжих, в 2006 — 9,5%, а к 2025 прогнозируется до 25% (данные см. в Ф.Т.П. № 11 2007). Но миграция вызывает целый ряд межэтнических и межкультурных проблем, иногда переходящих в конфликты.

Выступления докладчиков довольно быстро выявили разные позиции участников по поводу решения этих проблем.

В первом докладе Урве Пало, министр по делам национальностей сообщила, что сейчас в Эстонии проживает 33% представителей иных языков (в основном, русскоязычные). Для сравнения в Финляндии всего 7%.

Демографическая ситуация в Эстонии, как и в остальной Европе такова: стареет население и ощущается дефицит рабочей силы. Нарастает конкуренция за рабочих. Из Эстонии уезжают на запад, в том числе в Финляндию «У нас падает рождаемость, и нет высоких доходов для привлечения рабочих-иммигрантов», — сказала министр.

Что делать для лучшей интеграции других языковых групп? Для интеграции необходимо двустороннее желание. В настоящее время, по опросам, только 36% эстонцев поддерживают идею интеграции русскоязычных. А 40% сомневаются. «Пока готовности общества к приему иммигрантов, ещё нет. Преобладает страх за сохранение своего языка и культуры. Он пересиливает другие соображения».

Как же быть? Катрин Сакс, член европарламента, говорит: «Европе не избежать проблемы дефицита рабочей силы. Если население планеты растёт и, по прогнозам, к 2050 г. будет 9 млрд, то в Европе оно падает. Прирост идёт только за счёт иммигрантов. И тем не менее, отношение к приезжим, особенно к иммигрантам из южных регионов, в ЕС напряжённое».

Йоханна Суурпяя, омбудсмен по вопросам меньшинств, изложила другую точку зрения, которой придерживаются в Финляндии.

«Сейчас в Финляндии впервые



Открытие конференции в Йыхви

закончена единая программа по обеспечению прав иммигрантов. Уже теперь большая часть работающих иммигрантов — русскоязычные. В будущем трудовая миграция станет для нас важнейшим фактором. Речь может идти о сотнях тысяч человек. Финляндия готовится к их интеграции. Важно включить приезжих в наши культурные ценности, языковое пространство. Но они должны сохранить свой язык, а также культурный потенциал. Русскоязычные иммигранты имеют высокий уровень образованности. К сожалению, пока есть дискриминация в оплате. Она выражается в том, что приезжие чаще занимают низкооплачиваемые профессии: уборщики, обслуживающий персонал. Уровень безработицы среди иммигрантов выше, особенно у женщин. Конечно, у нас встречаются проявления враждебности, но

они осуждаются обществом».

Анна Лескинен, исполнительный директор ФАРО: «Хорошо, что здесь идет прямой диалог о насущных проблемах переселенцев. Мы видим наши задачи в отстаивании интересов русскоязычных людей. Несмотря на демократические нормы законодательства, пока остаётся фактическая дискриминация в оценке квалификации и оплате труда. При формальном подходе иммигрант может быть оценен ниже другого или вообще не принят на работу. Мы выработали ряд конкретных предложений по трудоустройству иностранцев, которые передадим исполнительным органам».

Давид Всецлов, профессор Эстонской академии искусств, университет Тарту: «В результате неизбежной миграции наше общество станет ещё более смешанным. А

разве есть альтернатива? Даже эстонская литература является мультикультурной, как и физика или химия. Не надо бояться диалога, надо общаться. Прежде всего надо научиться не говорить и думать: «Они и мы», но вместо этого: «Я и ты вместе».

Не всех это устраивает. Например, Ирен Каосаар, начальник департамента в министерстве образования Эстонии считает, что: «У нас единая для всех система образования. В последние 5 лет растёт процент обучающихся на эстонском языке и уменьшается процент русского обучения. На уровне гимназии у нас твёрдая линия: только на эстонский язык».

крывается университет инноваций. Там планируется готовить студентов по широкому кругу технических и гуманитарных предметов. И само собой, разумеется, что иммигрант должен войти в культуру страны проживания. Третье — иммигрант должен быть готов овладеть, хотя бы тремя языками. Для него необходим язык страны пребывания для работы. Он сохранит навсегда свой родной язык, язык матери, для связи с домом и семейного общения. Плюс к этому, каждый должен владеть одним из языков межнационального общения. На пространстве от Калининграда до Камчатки таким языком является русский.

\* \* \*

Подведём итоги. Знаменательно, что на этой конференции впервые о национальных меньшинствах Финляндии и Эстонии конкретно говорили не как о балласте, но как о резерве, в котором нуждается общество. Большинство выступавших считает, что реальный вклад в экономику могут дать лишь социально интегрированные в стране люди.

Однако, в вопросе об интеграции иммигрантов эстонские и финляндские мнения оказались различными. В Финляндии общество готовится принять русскоязычных трудовых переселенцев как полноценных членов общества. Эстонские власти хотят невозможного: сохранить монокультуру, один язык в стране и получить безработных работников со стороны. Жизнь покажет правоту каждой позиции.

Владимир Лосев



От нас  
высококласные  
**ВНУТРЕННИЕ  
И УЛИЧНЫЕ  
ДВЕРИ**  
стандарт  
качества CE  
DIN сертификат  
качества  
Итальянские двери  
безопасности  
(пуленепробиваемые)  
Двери, которые  
не выглядят  
пуленепробиваемыми  
UNI EN ISO 9001:2000



Участвуем в выставке **FINNBUILD 24.-27.9.2008**  
в «Мессукекус» в Хельсинки  
Представитель FBS завода **MR THOMAS** на месте 24.-25.9.2008.  
Бронируйте время для встречи: [aimo.savela@desipo.fi](mailto:aimo.savela@desipo.fi)



**DESIPO OY**



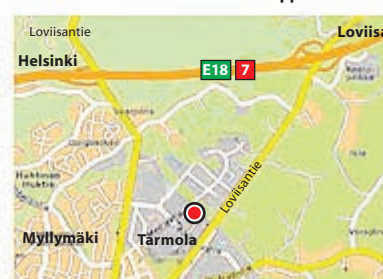


БЕТОННЫЕ ДРОБИЛКИ

ПИЛЫ

ШЛИФОВАЛЬНЫЕ МАШИНЫ ДЛЯ ПОЛОВ

Обслуживаем на англ. яз. пн-пт 8.00-17.00

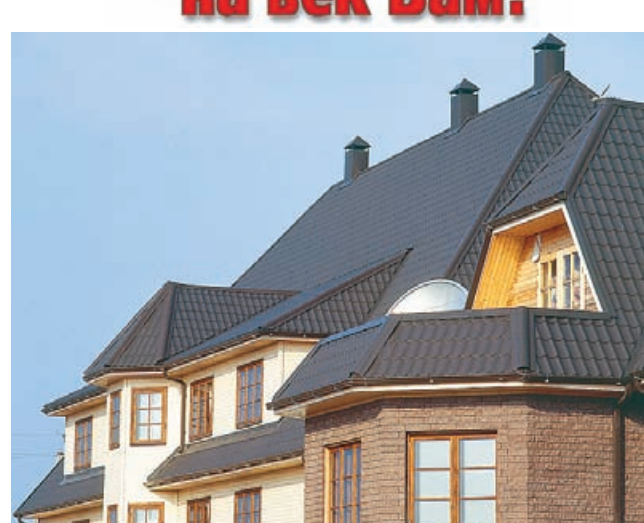
**KONEKOR OY**  
**RAKENNUSKONEET**  
Mestarintie 23  
06150 PORVOO - FINLAND  
Tel. +358 207 479 469 Fax +358 207 479 460  
[myynti@konekor.fi](mailto:myynti@konekor.fi) [www.konekor.fi](http://www.konekor.fi)

**ВЕКМАН СТИЛ  
ПРОИЗВОДИТ  
ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННУЮ  
МЕТАЛЛОЧЕРЕПИЦУ И  
СТЕНОВЫЕ ПРОФИЛИ.**

**БЫСТРЫЕ И НАДЕЖНЫЕ  
ПОСТАВКИ — НАШ КОЗЫРЬ**

Оригинальную продукцию WECKMAN  
Вы сможете приобрести только  
у офиц. дилеров WECKMAN  
в С.-Петербурге:

- ООО «Евролайн»  
тел./факс (812) 703 3738
- ЗАО «СКИФ»  
тел./факс (812) 227 2418
- ООО «АРТ» тел./факс (812) 325 9603
- ЗАО «СКС» тел./факс (812) 331 0923
- «НЕВА СТАЛЬ»  
тел./факс (812) 325 7555
- «МАСТЕР ПРОФИЛЬ»  
тел./факс (812) 327 0329



**Крыша Векман -  
на век Вам!**

**WECKMAN STEEL**  
**ФИНСКОЕ КАЧЕСТВО**



**METALDET LTD**



FI-08200 Lohja  
Finland  
Тел +358-19-388 272  
Факс +358-19-388 273

**Контактное лицо**  
Jarno Pennanen  
[jarno.pennanen@metaldet.fi](mailto:jarno.pennanen@metaldet.fi) [www.metaldet.fi](http://www.metaldet.fi)

**Факты и цифры**  
Год основания 1989

**Сфера деятельности**  
Детекторы металлов в механической  
деревообработке и целлюлозно-бумажной  
промышленности